

Wiederholung **Infinitiv & AcI**

1. Text: Die Verklärung Christi (Lukas 9, 28-36)

²⁸ Ἐγένετο δὲ μετὰ τοὺς λόγους τούτους ὡσεὶ ἡμέραι ὀκτῶ καὶ παραλαβὼν Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι. ²⁹ Καὶ ἐγένετο **ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν** τὸ εἶδος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἕτερον καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἕξαστράπτων. ³⁰ Καὶ ἰδοὺ ἄνδρες δύο συνελάλουν αὐτῷ, οἵτινες ἦσαν Μωϋσῆς καὶ Ἡλίας, ³¹ οἱ ὀφθέντες ἐν δόξῃ ἔλεγον τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἣν ἡμελλεν πληροῦν ἐν Ἱερουσαλήμ. ³² Ὁ δὲ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ ἦσαν βεβαρημένοι ὕπνῳ· διαγρηγορήσαντες δὲ εἶδον τὴν δόξαν αὐτοῦ καὶ τοὺς δύο ἄνδρας τοὺς συνεστῶτας αὐτῷ. ³³ Καὶ ἐγένετο **ἐν τῷ διαχωρίζεσθαι αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ** εἶπεν ὁ Πέτρος πρὸς τὸν Ἰησοῦν· „Ἐπιστάτα, **καλὸν ἐστὶν ἡμῶς ὡδε εἶναι**, καὶ ποιήσωμεν σκηναὶς τρεῖς, μίαν σοὶ καὶ μίαν Μωϋσεὶ καὶ μίαν Ἡλίᾳ.“, μὴ εἰδὼς, ὃ λέγει. ³⁴ Ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος ἐγένετο νεφέλη καὶ ἐπεσκίαζεν αὐτούς· ἐφοβήθησαν δὲ **ἐν τῷ εἰσελθεῖν αὐτοὺς εἰς τὴν νεφέλην**. ³⁵ Καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· „Οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς μου ὁ ἐκλελεγμένος, αὐτοῦ ἀκούετε.“ ³⁶ Καὶ **ἐν τῷ γενέσθαι τὴν φωνὴν** εὐρέθη Ἰησοῦς μόνος. Καὶ αὐτοὶ ἐσίγησαν καὶ οὐδενὶ ἀπήγγειλαν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις οὐδὲν, ὧν ἑώρακαν.

1. (bei der Tatsache,) dass er betete

2. (bei der Tatsache,) dass sie sich von ihm trennten

3. ...

4. (bei der Tatsache,) dass sie in die Wolke hineingeraten waren

5. (bei der Tatsache,) dass eine Stimme gekommen war

2. Text: Die Geburt Christi (Lukas 2, 1-14)

¹ Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐξῆλθεν δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγούστου **ἀπογράφεσθαι** πᾶσαν τὴν οἰκουμένην. ² Αὕτη ἀπογραφή πρώτη ἐγένετο ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας Κυρηνίου. ³ Καὶ ἐπορεύοντο πάντες **ἀπογράφεσθαι**, ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ πόλιν. ⁴ Ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσήφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐκ πόλεως Ναζαρέθ εἰς τὴν Ἰουδαίαν εἰς πόλιν Δαυὶδ, ἣτις καλεῖται Βηθλέεμ, **διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς Δαυὶδ**, ⁵ **ἀπογράφασθαι** σὺν Μαριὰμ τῇ ἐμνηστευμένῃ αὐτῷ, οὔσῃ ἐγκύῳ. ⁶ Ἐγένετο δὲ **ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐκεῖ** ἐπλήσθησαν αὐτῆς αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν, ⁷ καὶ ἔτεκεν τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν φάτνῃ, διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι.

6. ... (finaler Infinitiv)

7. ... (finaler Infinitiv)

8. (wegen der Tatsache,) dass er aus dem Haus und der Heimat Davids war

9. ... (finaler Infinitiv)

10. (bei der Tatsache,) dass sie dort waren

⁸ Καὶ ποιμένες ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ τῇ αὐτῇ ἀγραυλοῦντες καὶ φυλάσσοντες φυλακὰς τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποιμνὴν

αὐτῶν. ⁹ Καὶ ἄγγελος κυρίου ἐπέστη αὐτοῖς καὶ δόξα κυρίου περιέλαμψεν αὐτούς, καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν. ¹⁰ Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος· „Μὴ φοβεῖσθε, ἰδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην, ἣτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ, ¹¹ ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτὴρ ὅς ἐστιν Χριστὸς κύριος ἐν πόλει Δαυίδ. ¹² Καὶ τοῦτο ὑμῖν τὸ σημεῖον, εὐρήσετε βρέφος ἐσπαργανωμένον καὶ κείμενον ἐν φάτνῃ.“ ¹³ Καὶ ἐξαίφνης ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ πλήθος στρατιᾶς οὐρανοῦ αἰνούντων τὸν θεὸν καὶ λεγόντων· ¹⁴ „Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας.“

Auflösungen

- | | |
|--|---|
| 1. <i>(bei der Tatsache,) dass er betete</i> | 1. Während er betete |
| 2. <i>(bei der Tatsache,) dass sie sich von ihm trennten</i> | 2. Als sie sich von ihm trennten |
| 3. <i>es ist gut, dass wir hier sind</i> | |
| 4. <i>(bei der Tatsache,) dass sie in die Wolke hineingeraten waren</i> | 4. Als/Nachdem sie in die Wolke hineingeraten waren |
| 5. <i>(bei der Tatsache,) dass die Stimme gekommen war</i> | 5. Nachdem die Stimme zu vernehmen gewesen war |
| 6. ... <i>(finaler Infinitiv)</i> | 6. um sich einschreiben zu lassen. |
| 7. ... <i>(finaler Infinitiv)</i> | 7. um sich einschreiben zu lassen |
| 8. <i>(wegen der Tatsache,) dass er aus dem Haus und der Heimat Davids war</i> | 8. Weil er aus dem Haus der Heimat Davids war |
| 9. ... <i>(finaler Infinitiv)</i> | 9. um sich einschreiben zu lassen |
| 10. <i>(bei der Tatsache,) dass sie dort waren</i> | 10. Als sie dort waren |